



PATEK PHILIPPE
GENEVE

Comunicato stampa

Patek Philippe
Tokyo, giugno 2023

Edizioni Limitate Tokyo 2023

Patek Philippe svela sei serie speciali e una collezione di Alto Artigianato in esclusiva per il mercato giapponese

Collezione Alto Artigianato Tokyo 2023

Gli straordinari esemplari presentati in occasione della Grande Esposizione “Watch Art” Tokyo 2023 dedicano ampio spazio ai mestieri dell’Alto Artigianato che Patek Philippe s’impegna a preservare. Gli intenditori giapponesi ne saranno conquistati. La Manifattura presenta una ricca collezione di 40 creazioni (8 pendolette Dôme, 5 pendolette da tavolo, 9 orologi da tasca e 18 orologi da polso) che abbinano virtuosismo tecnico e creatività artistica. Gli esemplari unici e le serie limitate ricorrono ai principali *savoir-faire* associati da cinque secoli alla decorazione dei segnatempo: l’incisione a mano, il *guillochage* a mano, l’incastonatura e le diverse tecniche antiche di smaltatura (smalto *Grand Feu cloisonné*, pittura miniata su smalto, smalto *paillonné*, smalto *flinqué*, smalto *grisaille*). A queste si aggiunge una tecnica innovativa per l’orologeria: l’intarsio in legno. Patek Philippe dimostra tutta sua maestria artigianale anche negli esemplari chiamati “a tecnica mista” che abbinano, ad esempio, lo smalto *cloisonné* e l’incisione a mano.

• Pendolette Dôme Tokyo 2023

Le Pendolette Dôme, con le loro pareti curve e la cupola, forniscono il supporto ideale per le decorazioni in smalto *Grand Feu cloisonné* dai colori inalterabili, spesso impreziosite dalla pittura miniata su smalto e dalle foglie d’oro o d’argento integrate sotto lo smalto traslucido (smalto *paillonné*). Patek Philippe porta avanti questa tradizione con una bellissima serie di esemplari unici ispirati alla cultura giapponese. La pendoletta Dôme 20140M-001 “Calligraphie” (calligrafia) è un pregiato esempio di questa arte raffinata, con il suo motivo floreale che ha richiesto ben 33 m di minuscolo filo d’oro tagliato in piccole sezioni e lavorato a mano. La pendoletta Dôme 20137M-001 “Hanami” (il nome dell’usanza giapponese che consiste nell’ammirare la fioritura degli alberi, in particolare dei ciliegi) celebra questo spettacolo della natura con una ricchissima tavolozza di 100 colori di smalto in gran parte traslucidi. Sulla pendoletta Dôme 20141M-001 “Timbres japonais” (francobolli giapponesi), i motivi dei francobolli antichi sono incisi con la tecnica della *taille-douce*, poi ricoperti con smalti traslucidi bruni per creare un effetto di ombre e la patina del tempo. Altre tre pendolette Dôme illustrano rispettivamente un paesaggio acquatico ispirato a una stampa giapponese, la magica atmosfera di Tokyo di notte e la grazia dei pavoni blu asiatici. Due mini-pendolette Dôme celebrano la tradizione di realizzare origami a forma di gru, simbolo di prosperità, e a forma degli elegantissimi ombrellini tradizionali giapponesi.

• Pendolette da tavolo Tokyo 2023

Per rendere omaggio alla città che ospita la Grande Esposizione “Watch Art 2023”, Patek Philippe ha realizzato una pendoletta da tavolo in smalto *Grand Feu cloisonné* chiamato “Tokyo à vol d’oiseau” (Tokyo a volo di uccello) (25014M-001). Questo esemplare unico dal design originale ispirato a una

PATEK PHILIPPE SA GENEVE

Chemin du Pont-du-Centenaire 141 – 1228 Plan-les-Ouates

P.O. Box 2654 – CH – 1211 Geneva 2 – Switzerland

Tel. + 41 22 884 20 20 – Fax + 41 22 884 25 47 – www.patek.com



pendoletta da tavolo degli anni 1950, presenta una pianta stilizzata del centro della capitale giapponese che si estende sia sul quadrante sia sulle pareti bombate in argento, e che ha richiesto circa 12,4 m di filo d'oro di sezione 0,2 x 0,6 mm. Tutte le zone da smaltare sono state impreziosite con un motivo *guilloché* "grains d'orge" che, una volta concluso il lavoro, rimane visibile sotto lo smalto traslucido. La Manifattura rende omaggio anche alle grandi città giapponesi con altri quattro esemplari unici che raffigurano sul quadrante le mappe di Tokyo, Osaka, Hakata e Nagoya.

• Orologi da tasca Tokyo 2023

Gli orologi da tasca sono la vetrina della creatività della Manifattura, con esemplari unici decorati non solo sul fondo cassa e sul quadrante ma, in alcuni casi, anche sulla lunetta, sulle lancette e sugli anelli. Sul fondo cassa dell'orologio da tasca 995/134G-001 "Shizuoka et le mont Fuji" (Shizuoka e il monte Fuji), uno straordinario esempio di tecniche miste, i campi da tè in smalto *cloisonné* e il cielo *guilloché* a mano *soleil* sotto lo smalto traslucido (smalto *flinqué*) sono abbinati a una montagna e a un treno incisi a mano secondo la tecnica del *modelé*. L'orologio da tasca 992/178J-001 "Katagami" si ispira all'arte degli stencil utilizzati per decorare i tessuti, con un motivo inciso a mano sotto lo smalto traslucido che ricorda le fibre tessili, impreziosito da foglie di vite applicate in oro delicatamente incise. L'orologio da tasca 995/135G-001 "Aigle" (aquila) esibisce il ritratto del volatile dipinto punto per punto con la tecnica della pittura miniata su smalto, su uno sfondo di rami in smalto *cloisonné* e *paillonné*. L'orologio da tasca 992/158J-001 "Kyūdō" rende omaggio a questa arte marziale con, sul lato fondo cassa, un arciere realizzato con la pittura miniata su smalto all'interno di una decorazione che raffigura un giardino giapponese inciso e *guilloché* a mano, poi ricoperto con smalti traslucidi e opalescenti (smalto *flinqué*). Diversi esemplari inscenano le figure tutelari giapponesi (guerrieri, geishe musiciste), come l'orologio da tasca 995/131G-001 "Portrait de samourai" (ritratto di samurai) che esibisce una delle più complesse decorazioni di intarsio in legno mai realizzate da Patek Philippe; per realizzarla, l'artigiano ha tagliato e assemblato ben 800 tessere e 200 minuscole incrostazioni selezionate tra 53 essenze di legno di colori, *texture* e venature diverse. La sofisticata tecnica dello smalto *grisaille* al "blanc de Limoges" ha permesso, inoltre, di restituire tutta la poesia di una carpa giapponese al chiaro di luna. Tutti gli orologi da tasca sono accompagnati da supporti dal design esclusivo realizzati a mano e impreziositi da pietre accuratamente selezionate.

• Orologi da polso Tokyo 2023

Gli orologi da polso in serie limitate esibiscono sui quadranti un'ampia selezione di temi legati alla cultura giapponese. Patek Philippe abbina Alto Artigianato e *Haute Horlogerie* nelle due Grandi Complicazioni con suonerie: il Calatrava ripetizione minuti e *tourbillon* 5538G-016 "Tigre", con quadrante in smalto *cloisonné* che riproduce tutta la bellezza di una stampa giapponese, e il ripetizione minuti automatico per signora 7000/50G-011 "Oiseau sur érable rouge (uccello su acero rosso) con quadrante in smalto *cloisonné* impreziosito dalla pittura miniata su smalto. Un'altra stampa ha ispirato l'orologio da polso Ellisse d'Oro 5738/50G-025 "Paysage sous la neige" (paesaggio innevato) con quadrante in smalto *cloisonné* che ha richiesto circa 75 cm di filo d'oro, impreziosito dalla pittura miniata su smalto. Diversi orologi da polso Calatrava con quadranti incisi a mano, tra cui le Ref. 5089G-124 e 5089G-125 "Tsuba – Oranges et fleurs", (Tsuba - Arance e fiori) reinterpretano le tradizionali decorazioni presenti sulle else delle spade giapponesi, dette appunto tsuba. Vi sono altri esemplari che ritraggono un attore del teatro kabuki, realizzato con la tecnica dell'intarsio di legno, le gru giapponesi in smalto *grisaille* al "blanc de Limoges", i motivi ispirati ai kimono in smalto *cloisonné*, i samurai in combattimento in smalto *cloisonné* e *paillonné* e un paesaggio con un pescatore in barca ispirato a una stampa realizzato con la tecnica dell'intarsio di legno.



992/158J-001



992/178J-001



995/131G-001



995/134G-001



995/135G-001



20137M-001



20140M-001



20141M-001



25014M-001



5538G-016



5738/50G-025



7000/50G-011



5089G-124



5089G-125



20140M-001 “Calligraphie” (calligrafia) / Pendola Dôme in smalto *cloisonné* impreziosito dalla pittura miniata su smalto

Una poesia visiva

Questo esemplare unico in smalto *Grand Feu cloisonné* rende omaggio alla grande arte della calligrafia giapponese, in particolare alla tradizione di inserire questi testi su uno sfondo ornamentale che talvolta rappresenta un'illustrazione della poesia.

I contorni del motivo floreale sono stati delineati con ben 33 m di filo d'oro (~65 g) di sezione 0,20 x 0,60 mm, tagliato in piccole sezioni e pazientemente lavorato a mano. L'armonia cromatica ha richiesto una tavolozza di 12 colori di smalti traslucidi, opachi e opalescenti. Per ogni placca smaltata sono state necessarie da 9 a 13 cotture in forno a temperature comprese tra 890 e 910 °C. Successivamente, le lettere sono state disegnate in bella calligrafia con la tecnica della pittura miniata su smalto nero e questa operazione ha richiesto 6 cotture in forno alla temperatura di 760 °C.

Il giro delle ore con madreperla bianca e bordi dorati in oro giallo *guilloché* è impreziosito dai numeri decalcati in nero. Il tempo è scandito dalle lancette a foglia lucide, dorate in oro giallo.

L'esemplare ospita il movimento meccanico 17''' PEND con carica mediante motore elettrico.

20137M-001 “Hanami” / Pendola Dôme in smalto *cloisonné* e *paillonné* impreziosito dalla pittura miniata su smalto

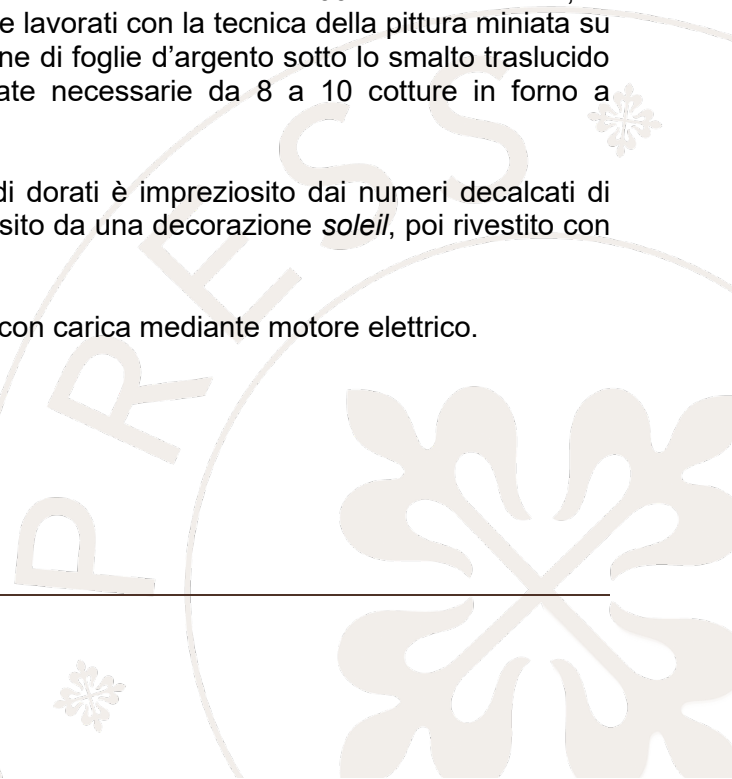
Il risveglio della primavera

Questo esemplare unico in smalto *Grand Feu cloisonné* celebra la bellezza dell'“hanami”, l'usanza giapponese di ammirare gli alberi in fiore, soprattutto i ciliegi.

Per realizzare questa incantevole scena sono stati necessari circa 20 m di filo d'oro (34,24 g) di sezione 0,20 x 0,60 mm, 0,10 x 0,60 mm e 0,10 x 0,30 mm. La delicata tonalità dei fiori e l'atmosfera primaverile sono state restituite attraverso una ricchissima tavolozza di ben 100 colori di smalto, in gran parte traslucidi. I dettagli sono stati minuziosamente lavorati con la tecnica della pittura miniata su smalto. La decorazione è stata illuminata dall'integrazione di foglie d'argento sotto lo smalto traslucido (smalto *paillonné*). Per ogni placca smaltata sono state necessarie da 8 a 10 cotture in forno a temperature comprese tra 890 e 910 °C.

Il giro delle ore con madreperla naturale bianca e bordi dorati è impreziosito dai numeri decalcati di colore rosa acceso. Il centro in argento è stato impreziosito da una decorazione *soleil*, poi rivestito con smalto traslucido blu turchese.

L'esemplare ospita il movimento meccanico 17''' PEND con carica mediante motore elettrico.





20141M-001 “Timbres japonais” (francobolli giapponesi) / Pendoletta Dôme in smalto *cloisonné* con incisione a mano

La passione per la filatelia

Questo esemplare unico s’ispira agli antichi francobolli giapponesi che raffigurano il portale d’ingresso di un tempio, il monte Fuji e un’architettura tradizionale. La cupola illustra l’area Asia/Oceania, con il Giappone al centro e un piccione viaggiatore che trasporta in volo la posta.

I motivi dei francobolli sono stati incisi a mano con la tecnica della *taille-douce*, poi ricoperti con smalti traslucidi di colore bruno per creare un effetto di ombre e la patina del tempo. Le cornici dei francobolli e la decorazione della cupola sono state realizzate in smalto *Grand Feu cloisonné* con ~15,15 m di filo d’oro (30 g) di sezione 0,20 x 0,60 mm e da 14 colori di smalti semi-opachi e opachi. Per ogni placca sono state necessarie da 5 a 8 cotture in forno a una temperatura di 820 °C.

Il giro delle ore laccato nero con centro inciso a mano e smaltato è impreziosito da cifre arabe applicate dorate oro rosa e da lancette a foglia à *loges* laccate nere.

La struttura della pendoletta è dorata oro rosa e satinata.

L’esemplare ospita il movimento meccanico 17”” PEND con carica mediante motore elettrico.

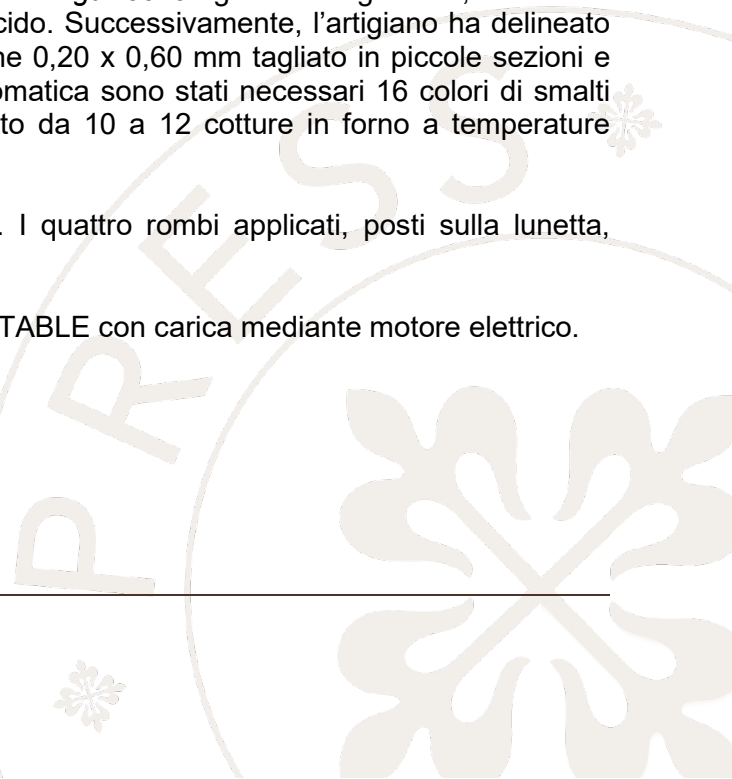
25014M-001 “Tokyo à vol d’oiseau” (Tokyo a volo di uccello) / Pendoletta da tavolo in smalto *cloisonné*

Sulle orme di Edo

Questo esemplare unico dal design molto originale ed esclusivo esibisce una mappa stilizzata del centro di Tokyo, anticamente chiamata Edo, in smalto *Grand Feu cloisonné*, con le strade, i parchi e gli specchi d’acqua che si estendono sia sul quadrante sia sulle pareti bombate in argento. Tutte le zone da smaltare sono state prima impreziosite con un motivo *guilloché* “grains d’orge” che, una volta concluso il lavoro, rimane visibile sotto lo smalto traslucido. Successivamente, l’artigiano ha delineato gli alveoli con ben 12,4 m di filo d’oro (~24 g) di sezione 0,20 x 0,60 mm tagliato in piccole sezioni e lavorato a mano. Per creare questa ricca tavolozza cromatica sono stati necessari 16 colori di smalti opachi e traslucidi. Ogni elemento smaltato ha richiesto da 10 a 12 cotture in forno a temperature comprese tra 800 e 840°C.

Sul quadrante spiccano le lancette a trapezio rodiate. I quattro rombi applicati, posti sulla lunetta, indicano sia i quarti sia i punti cardinali.

L’esemplare ospita il movimento meccanico 17”” PEND TABLE con carica mediante motore elettrico.





995/134G-001 “Shizuoka et le mont Fuji” (Shizuoka e il monte Fuji) / Orologio da tasca con smalto *cloisonné*, smalto *flinqué* e incisione a mano

Un capolavoro di tecniche miste

Lo sfondo di questo esemplare unico, raffigurante un panorama di Shizuoka con il Monte Fuji, abbina magistralmente diverse tecniche di Alto Artigianato.

I campi da tè in smalto *Grand Feu cloisonné* e il cielo *guilloché* a mano *soleil* sotto lo smalto traslucido (smalto *flinqué*) hanno richiesto 135 cm di filo d'oro (0,83 g) di sezione 0,05 x 0,40 mm e 0,10 x 0,40 mm, venti colori di smalti, in gran parte traslucidi, e 20 cotture in forno alla temperatura di 800 °C. Il monte Fuji e il treno sono stati incisi a mano con la tecnica del *modelé*.

Il quadrante *guilloché* a mano *soleil* è impreziosito da un'incisione del Monte Fuji sotto lo smalto traslucido. Un *cabochon* sfaccettato di zaffiro blu (0,38 ct) impreziosisce la corona. Il bordo del fondo cassa, la lunetta e l'anello recano incisa una decorazione ispirata all'ansa di una teiera tradizionale giapponese.

Questo orologio da tasca è consegnato unitamente a un supporto in oro bianco, realizzato e decorato a mano, con un *cabochon* sfaccettato di zaffiro blu (0,40 ct), su una base di quarzo blu.

L'esemplare ospita il calibro 17” LEP PS a carica manuale con contatore ausiliario dei secondi.

992/178J-001 “Katagami” / Orologio da tasca con incisione a mano

Stencil di carta

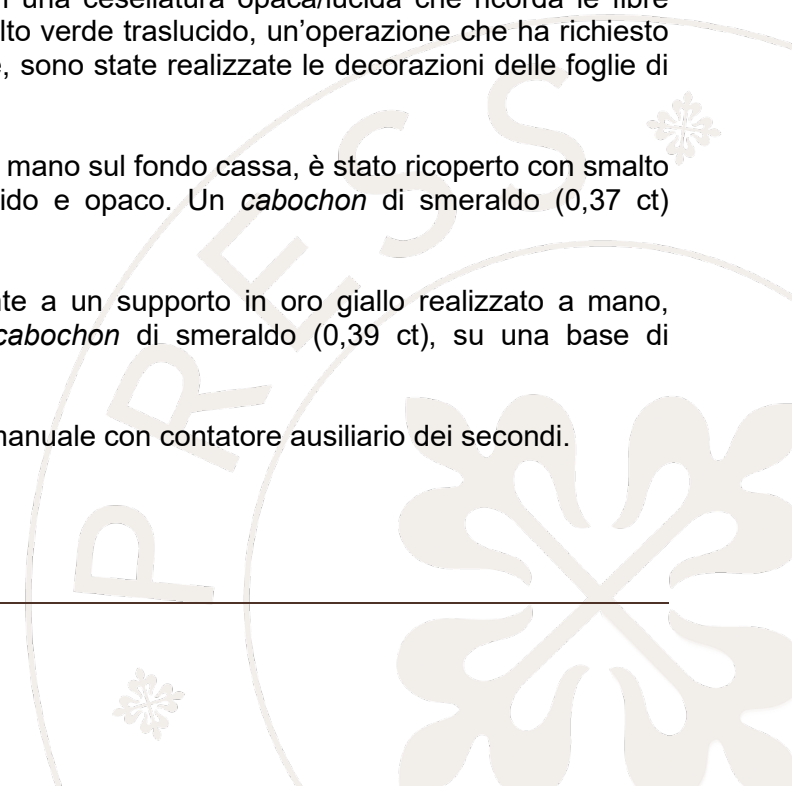
Questo esemplare si ispira all'arte dei “katagami”, gli stencil utilizzati per decorare i tessuti, in questo caso con un motivo che riproduce le foglie di vite, molto ammirate in Giappone per la loro bellezza.

Lo sfondo, con un'apertura grafica che ricorda i katagami, è stato inciso a mano con la tecnica della *taille-douce* per riprodurre le striature verticali, con una cesellatura opaca/lucida che ricorda le fibre tessili; successivamente, è stato ricoperto con smalto verde traslucido, un'operazione che ha richiesto 7 cotture in forno alla temperatura di 800 °C. Infine, sono state realizzate le decorazioni delle foglie di vite applicate in oro, finemente incise.

Il quadrante, decorato con lo stesso motivo inciso a mano sul fondo cassa, è stato ricoperto con smalto *Grand Feu cloisonné* e con smalto verde traslucido e opaco. Un *cabochon* di smeraldo (0,37 ct) impreziosisce la corona.

Questo orologio da tasca è consegnato unitamente a un supporto in oro giallo realizzato a mano, impreziosito con foglie di vite incise e con un *cabochon* di smeraldo (0,39 ct), su una base di malachite.

L'esemplare ospita il calibro 17” LEP PS a carica manuale con contatore ausiliario dei secondi.





995/135G-001 “Aigle” (aquila) / Orologio da tasca in smalto *cloisonné*, smalto *paillonné* e pittura miniata su smalto

La regina dei cieli

Questo esemplare unico celebra un magnifico ritratto di un’aquila in stile giapponese, posata maestosamente su un ramo.

Il fondo cassa in smalto *Grand Feu cloisonné* ha richiesto circa 60 cm di filod’oro (0,26 g) di sezione 0,05 x 0,40 mm e circa 20 colori di smalti opachi, traslucidi, semi-traslucidi e opalescenti. Il disegno straordinariamente dettagliato del volatile è stato realizzato con la tecnica della pittura miniata su smalto. La decorazione è stata illuminata dall’integrazione di foglie d’oro sotto lo smalto traslucido (smalto *paillonné*).

Il bordo del fondo cassa e la lunetta sono impreziositi da un fregio che abbina smalto e *paillon* (pagliuzze) in oro giallo (circa venti cotture alla temperatura di 880 °C). Il quadrante smaltato di colore rosa esibisce cifre stile Breguet applicate in oro bianco. Un cabochon di zaffiro (0,34 ct) impreziosisce la corona.

Questo orologio da tasca è consegnato unitamente a un supporto in oro bianco, realizzato a mano, che ricorda i portali d’accesso Giapponesi, con base in ebano.

L’esemplare ospita il calibro 17” LEP PS a carica manuale con contatore ausiliario dei secondi.

992/158J-001 “Kyudo” / Orologio da tasca con pittura miniata su smalto, smalto *flinqué* e incisione a mano

Un’arte marziale giapponese

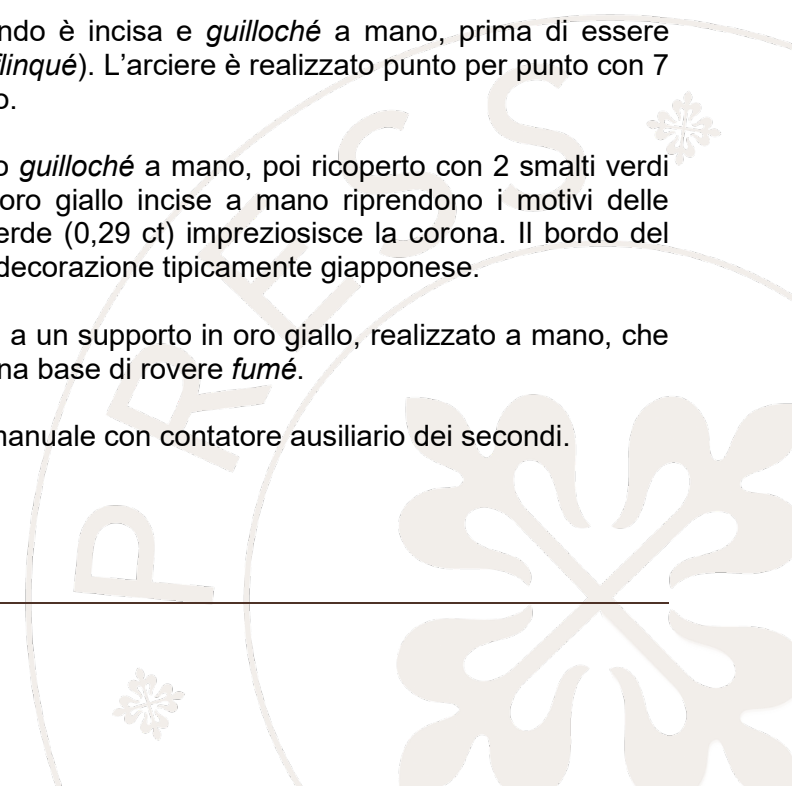
Questo esemplare unico rende omaggio al Kyudo, letteralmente la “via dell’arco”, un’arte marziale giapponese derivata dal tiro con l’arco dei guerrieri, e abbina diverse tecniche di Alto Artigianato.

La decorazione del giardino giapponese sullo sfondo è incisa e *guilloché* a mano, prima di essere rivestita con smalti traslucidi e opalescenti (smalto *flinqué*). L’arciere è realizzato punto per punto con 7 colori e con la tecnica della pittura miniata su smalto.

Il quadrante che raffigura il bersaglio (*mato*) è stato *guilloché* a mano, poi ricoperto con 2 smalti verdi traslucidi (smalto *flinqué*). Le speciali lancette in oro giallo incise a mano riprendono i motivi delle estremità delle frecce. Un *cabochon* di tsavorite verde (0,29 ct) impreziosisce la corona. Il bordo del fondo cassa, la lunetta e l’anello recano incisa una decorazione tipicamente giapponese.

Questo orologio da tasca è consegnato unitamente a un supporto in oro giallo, realizzato a mano, che rappresenta una freccia conficcata in un *mato*, su una base di rovere *fumé*.

L’esemplare ospita il calibro 17” LEP PS a carica manuale con contatore ausiliario dei secondi.





995/131G-001 “Portrait de samourai” (ritratto di samurai) / Orologio da tasca con fondo cassa impreziosito con la tecnica dell'intarsio in legno e quadrante in smalto

Un dipinto realizzato con 1.000 tessere di legno

Il fondo cassa di questo esemplare unico esibisce una decorazione realizzata con la tecnica dell'intarsio in legno, tra le più complesse che Patek Philippe abbia mai realizzato, ispirata a un'antica fotografia di un samurai con la sua armatura.

Per riprodurre gli innumerevoli dettagli del volto e degli accessori su una superficie così ristretta, l'intarsiatore ha tagliato e assemblato ben 800 tessere e 200 minuscole incrostazioni selezionate tra 53 essenze di legno di colori, *texture* e venature diverse.

Sul quadrante in smalto *Grand Feu* grigio-beige opaco spiccano le cifre stile Breguet applicate, le lancette a foglia e il contatore ausiliario dei secondi in oro bianco. Un *cabochon* di zaffiro blu impreziosisce la corona (0,44 ct).

Questo orologio da tasca è consegnato unitamente a un supporto in oro bianco, realizzato a mano, su una base in ebano nero del Congo, ispirato a un tavolo basso tradizionale giapponese, e con la placchetta del logo in oro bianco satinato, incisa a mano e verniciata di nero.

L'esemplare ospita il calibro 17''' LEP PS a carica manuale con contatore ausiliario dei secondi.

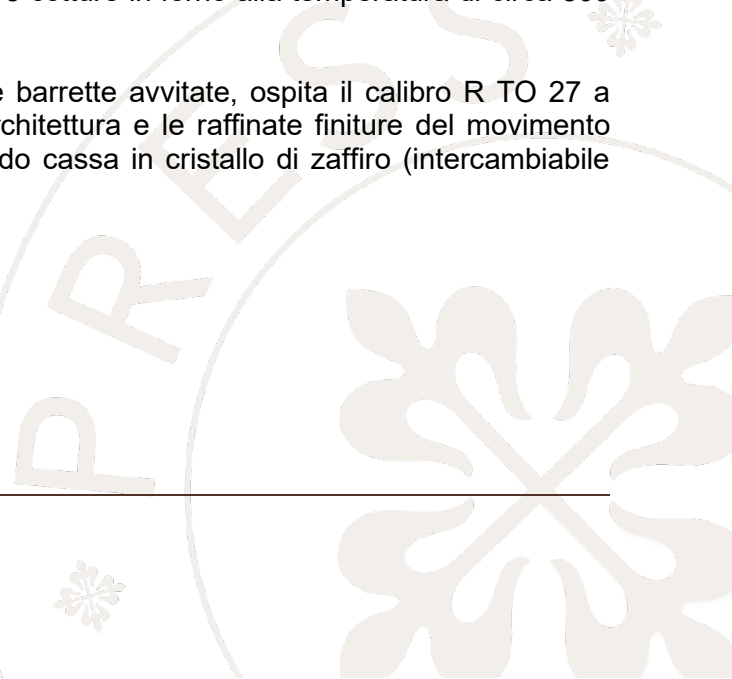
5538G-016 “Tigre” / Orologio da polso Calatrava con ripetizione minuti e quadrante in smalto *cloisonné*

Il ritratto di una belva ruggente

Questa serie limitata di cinque esemplari in smalto *Grand Feu cloisonné* restituisce tutta la forza e la bellezza di una stampa giapponese raffigurante una tigre e una falce di luna.

Per riprodurre i contorni del felino e il suo mantello a strisce, l'artigiano ha fatto ricorso a ben 60 cm di filo d'oro (~0,26 g) di sezione 0,05 x 0,40 mm, tagliato in piccole sezioni e lavorato a mano. Le delicate sfumature dell'opera originale sono restituite grazie a una tavolozza di 20 colori di smalti traslucidi e opalescenti. Ogni quadrante ha richiesto una media di 15 cotture in forno alla temperatura di circa 800 °C.

La cassa in oro bianco stile *Officier*, con anse diritte e barrette avvitate, ospita il calibro R TO 27 a carica manuale con ripetizione minuti e *tourbillon*. L'architettura e le raffinate finiture del movimento con Grandi Complicazioni sono visibili attraverso il fondo cassa in cristallo di zaffiro (intercambiabile con un fondo cassa pieno in oro bianco).





7000/50G-011 “Oiseau sur érable rouge” (uccello su acero rosso) / Orologio da polso con ripetizione minuti per signora con quadrante in smalto *cloisonné* impreziosito dalla pittura miniata su smalto

La poesia del suono

Questo ripetizione minuti per signora realizzato in una serie limitata di cinque esemplari abbina la *Haute Horlogerie* a livello del movimento e l'Alto Artigianato sul quadrante in smalto *Grand Feu cloisonné* che raffigura un volatile appollaiato su un ramo di acero rosso.

L'artigiano ha delineato i contorni del volatile e dell'albero con circa 50 cm di filo d'oro (~ 0,22 g) di sezione 0,05 x 0,40 mm, tagliato in minuscole sezioni e pazientemente lavorato a mano. La tavolozza cromatica è composta di 17 tonalità delicate di smalti traslucidi, opachi e opalescenti. I dettagli sono sottolineati dalle finiture realizzate con la tecnica della pittura miniata su smalto. Ogni quadrante ha richiesto una media di 18 cotture in forno alla temperatura di circa 800 °C.

La cassa tipo Calatrava in oro bianco ospita il calibro R 27 a carica automatica con ripetizione minuti su due timbri visibili attraverso il fondo cassa in cristallo di zaffiro (intercambiabile con un fondo cassa pieno in oro bianco).

Il cinturino in alligatore color pistacchio lucido mette in risalto il colore vivace ma al tempo stesso delicato dello sfondo smaltato.

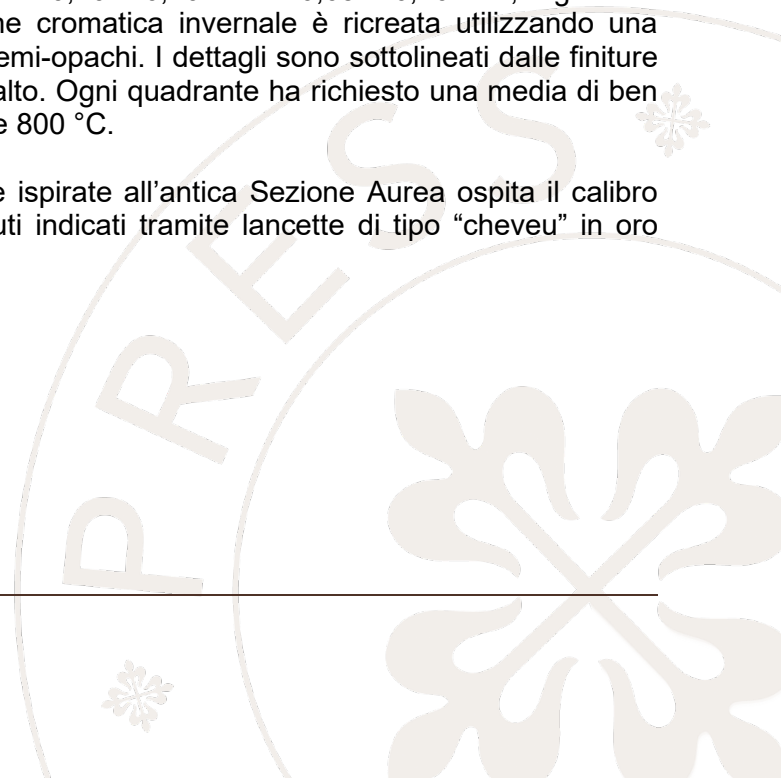
5738/50G-025 “Paysage sous la neige” (paesaggio innevato) / Orologio da polso Ellisse d'Oro con quadrante in smalto *cloisonné* impreziosito dalla pittura miniata su smalto

Poesia d'inverno

La decorazione di questa serie limitata di dieci esemplari in smalto *Grand Feu cloisonné* si ispira a una stampa giapponese che rappresenta un ponte in un paesaggio innevato a Tokyo.

Per restituire tutti i dettagli dell'opera originale, con i suoi alberi e i suoi personaggi, l'artigiano ha fatto ricorso a circa 75 cm di filo d'oro (~0,51 g) di sezione 0,10 x 0,40 mm e 0,05 x 0,40 mm, tagliato in piccole sezioni e lavorato a mano. L'ambientazione cromatica invernale è ricreata utilizzando una tavolozza di 17 colori di smalti opachi, traslucidi e semi-opachi. I dettagli sono sottolineati dalle finiture realizzate con la tecnica della pittura miniata su smalto. Ogni quadrante ha richiesto una media di ben 40 cotture in forno a temperature comprese tra 780 e 800 °C.

La cassa in oro bianco dalle proporzioni armoniose ispirate all'antica Sezione Aurea ospita il calibro 240 ultrapiatto a carica automatica con ora e minuti indicati tramite lancette di tipo “cheveu” in oro bianco.





5089G-124 e 5089G-125 “Tsuba – Oranges et fleurs” (Tsuba - Arance e fiori) / Orologi da polso Calatrava con quadranti incisi a mano

Una decorazione ispirata all’elsa delle spade tradizionali

Queste due serie limitate di cinque esemplari ognuna si ispirano alla decorazione di arance e fiori che impreziosisce una “tsuba”, l’elsa della spada tradizionale giapponese, risalente alla metà del XIX secolo.

La composizione floreale è incisa a mano con la tecnica del *modelé*, con dettagli sulle venature delle foglie. Il fondo cassa è inciso a mano con un *piqué* circolare. Successivamente, la decorazione è colorata di bruno, poi satinata a mano per far risaltare il colore originale del quadrante: oro bianco sulla Ref. 5089G-124, oro giallo sulla Ref. 5089G-125. Inoltre, i quadranti sono impreziositi da un motivo centrale in rilievo che evoca l’apertura di una tsuba.

Il tempo è scandito dalle lancette *dauphine* in oro bianco o giallo con una striatura centrale traforata che ricorda la forma di una sciabola.

Le casse in oro bianco sono dotate di un fondo cassa in cristallo di zaffiro protetto da un coperchio a cerniera attraverso il quale si può ammirare il calibro 240 ultrapiatto a carica automatica.

